

BESCHIKKING Nr. 891/92/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 30 maart 1992

tot instelling van een voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde halffabrikaten van gelegeerd staal, van oorsprong uit Turkije en Brazilië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2424/88/EGKS van de Commissie van 29 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal⁽¹⁾, en met name op artikel 11,

Na overleg in het bij genoemde beschikking bedoeld Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) In februari 1990 ontving de Commissie een klacht, die werd ingediend door de Europese vereniging van ijzer- en staalproducerende industrieën (Eurofer) namens producenten wier gezamenlijke produktie het grootste deel van de communautaire produktie van de betrokken produkten uitmaakt. De klacht bevatte bewijsmateriaal inzake dumping en daaruit voortvloeiende aanzienlijke schade en werd toereikend geacht om de inleiding van een procedure te rechtvaardigen. De Commissie kondigde bijgevolg in een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽²⁾ de inleiding aan van een anti-dumpingprocedure met betrekking tot de invoer in de Gemeenschap van bepaalde halffabrikaten van speciaal gelegeerd constructiestaal, met een rechthoekige (of vierkante) dwarsdoorsnede, warmgewalst of verkregen door continu-gieten, vallende onder de GN-codes ex 7224 90 09 en ex 7224 90 15, van oorsprong uit Turkije en Brazilië, en maakte een aanvang met een onderzoek.
- (2) De Commissie stelde daarvan de als betrokken bekend zijnde exporteurs en importeurs, de vertegenwoordigers van de landen van uitvoer en de klagende partijen officieel in kennis en gaf de rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken om te worden gehoord.

- (3) Alle producenten/exporteurs en enige bij de Commissie bekende importeurs maakten hun standpunten schriftelijk bekend. Verscheidene producenten/exporteurs verzochten te worden gehoord, hetgeen hun werd toegestaan.
- (4) Er werden geen opmerkingen gemaakt door of namens kopers of bewerkers van de desbetreffende produkten in de Gemeenschap.
- (5) De Commissie heeft alle inlichtingen die zij met het oog op een voorlopige vaststelling nodig achtte, verzameld en geverifieerd en heeft een onderzoek uitgevoerd ten kantore van de volgende ondernemingen:

Producenten in de Gemeenschap:

- Saarstahl AG, Völklingen, Duitsland
- Thyssen Edelstahlwerke AG, Krefeld, Duitsland
- Edelstahlwerke Buderus AG, Wetzlar, Duitsland
- Krupp Stahl AG, Bochum, Duitsland
- Klöckner Stahl GmbH, Georgsmarienhütte, Duitsland
- Ascometal, Paris La Défense, Frankrijk
- ILVA SpA, Sesto S. Giovanni, Italië;

Niet-communautaire producenten/exporteurs:

In Brazilië:

- Villares Indústrias de Base SA (VIBASA), São Paulo
- Aços Anhanguera SA, São Paulo
- Companhia Aços Especiais Itabira (ACESITA), Belo Horizonte
- Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre;

In Turkije:

- Asil Çelik, İstanbul.

- (6) De Commissie ontving op haar verzoek gedetailleerde schriftstukken van de klagende communautaire producenten en van enige importeurs en onderzocht de daarin vervatte gegevens voor zover zij dit nodig achtte.
- (7) Het onderzoek naar dumping bestreek de periode van 1 april 1989 tot en met 31 maart 1990.
- (8) Gezien de complexiteit van de procedure, vooral de moeilijkheden die de Commissie ondervond toen zij trachtte van sommige van de betrokken partijen de relevante gegevens te verkrijgen, overschreed het onderzoek de normale periode van één jaar als bedoeld in artikel 7, lid 9, van Beschikking nr. 2424/88/EGKS.

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 18; rectificatie in PB nr. L 273 van 5. 10. 1988, blz. 19.

⁽²⁾ PB nr. C 144 van 14. 6. 1990, blz. 5.

B. PRODUKT, SOORTGELIJK PRODUKT

- (9) De produkten die onder het onderzoek vallen, zijn halffabrikaten met rechthoekige (of vierkante) dwarsdoorsnede, warmgewalst of verkregen door continu-gieten. Tussenprodukten van gelegerd staal, ook bekend als knuppel van gelegerd constructiestaal, zijn die produkten welke voor de vervaardiging van constructiedelen worden gebruikt. Een groot gedeelte van het constructiestaal is uiteindelijk bestemd voor de vervaardiging van onderdelen van motoren, versnellingsbakken, transmissie- en stuurinrichtingen voor automobielen en zware voertuigen. Andere eindtoepassingen worden gevonden in de mijnbouw, de energiesector, de ruimtevaartindustrie en de werktuigbouw. Gelegerd staal is in vele legeringen op de markt voor verschillende toepassingen, bij voorbeeld speciaal constructiestaal, zoals staal dat geschikt is voor warmtebehandeling, carboneerstaal, nitreerstaal, staal voor vlam- en inductiehaarden, voor de vervaardiging van rollen in lagers, voor veren, voor bouten en moeren, enz.
- (10) Constructiestaal wordt vervaardigd in de vorm van rechthoekige (ook vierkante) knuppel, staven en breedband. Alleen rechthoekige knuppel wordt beschouwd als een halffabriekaat in de zin van deze procedure. Knuppel van gelegerd staal moet worden onderscheiden van staven van gelegerd staal die eigenlijk hetzelfde produkt zijn, doch verdere bewerking hebben ondergaan.
- (11) In de loop van het onderzoek bleek dat de woorden „speciaal” en „constructie” aan de term „gelegerd staal” niets toevoegen en dat onder de tariefposten 7224 90 09 en 7224 90 15 geen andere produkten vallen. De definitie van het produkt kan bijgevolg duidelijkheidshalve worden teruggebracht tot halffabrikaten van gelegerd staal, met rechthoekige (of vierkante) dwarsdoorsnede, warmgewalst, of verkregen door continu-gieten, vallende onder de GN-codes 7224 90 09 en 7224 90 15.
- (12) De Commissie heeft vastgesteld dat de halffabrikaten van gelegerd staal die door de bedrijfstak van de Gemeenschap worden vervaardigd, voor alle belangrijke fysieke en technische kenmerken gelijk zijn aan die welke uit Turkije en Brazilië worden ingevoerd en die ook gelijk zijn aan de produkten welke voor gebruik op de Turkse en de Braziliaanse markten worden verkocht.

C. DUMPING

1. Normale waarde

a) Turkije

- (13) Vastgesteld werd dat de Turkse producent aanzienlijke hoeveelheden met winst op de nationale

markt had verkocht. Derhalve werden voor de vaststelling van de normale waarde de binnenlandse verkoopprijzen gekozen.

- (14) Tijdens de periode van onderzoek beliep de inflatie in Turkije meer dan 70 % per jaar. Ten einde het effect van de inflatie op te heffen, werd de normale waarde voor de kortst mogelijke significante periode, dit wil zeggen op maandelijks basis, vastgesteld.

b) Brazilië

- (15) Bij de vier Braziliaanse producenten moesten de normale waarden worden aangenomen in verband met het feit dat grote hoeveelheden met verlies waren verkocht of dat er op de nationale markt geen representatieve verkopen van produkten van dezelfde soort als die welke naar de Gemeenschap waren uitgevoerd, waren geschied.
- (16) De normale waarde werd vastgesteld door aan de produktiekosten een redelijk bedrag voor verkoop, algemene en administratieve uitgaven en winst te voegen. Daar slechts één van de vier betrokken Braziliaanse ondernemingen tijdens de referentieperiode een bedrijfswinst kon aantonen, werd de voor deze onderneming vastgestelde winstmarge ook voor de andere ondernemingen toegepast.
- (17) De aangenomen waarde werd berekend op basis van gemiddelde cijfers voor kosten en winst en werd op maandelijks basis vastgesteld ten einde met de uitwerking van de inflatie rekening te kunnen houden.

2. Prijzen bij uitvoer

- (18) De prijzen bij uitvoer voor de Turkse en de Braziliaanse producenten voor elke uitvoer naar onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werden vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen.
- (19) In het geval van de Turkse producent bestond de totale Turkse verkoop voor uitvoer naar de Gemeenschap voor ongeveer 70 % uit zes graderingen van gelegerd staal. De diensten van de Commissie besloten derhalve, in overeenstemming met de Turkse producent, de berekeningen met betrekking tot dumping op deze zes graderingen van gelegerd staal te baseren.

3. Vergelijking

- (20) De normale waarden en de prijzen bij uitvoer van de Turkse en de Braziliaanse producenten werden aan netto ex-fabriek-niveaus aangepast, ten einde met verschillen in verkoopvoorwaarden rekening te houden; zij werden per transactie vergeleken.

- (21) In de gevallen waarin de betrokken ondernemingen afdoende bewijzen konden overleggen, werden correcties aangebracht voor invoerbelastingen en voor indirecte belastingen die over het fysiek in het soortgelijke produkt verwerkte materiaal waren geheven en bij uitvoer terugbetaald, overeenkomstig artikel 2, lid 10, punt b), van Beschikking nr. 2424/88/EGKS.
- (22) Een Braziliaanse producent voerde aan dat ingevolge artikel 2, lid 10, punt c), iii), van Beschikking nr. 2424/88/EGKS zijn normale waarde zou moeten worden verminderd met de kosten van het voor de betrokken verkopen op de nationale markt verstrekte krediet aangezien bij de uitvoertransacties naar de Gemeenschap geen vergelijkbare kosten waren voorgevallen.
- (23) De Commissie verwierp die bewering aangezien zij van mening is dat de in de verkoopcontracten overeengekomen betalingsvoorwaarden rechtstreeks met de desbetreffende verkopen verband houden en de kosten van het aan de cliënten verstrekte krediet normaal in de verkoopprijs worden verrekend. Bovendien werd geverifieerd dat de Braziliaanse producent de kosten van de toegestane kredietvoorwaarden had berekend en de verkoopprijzen voor zijn cliënten overeenkomstig had verhoogd. Aangezien de Commissie met het oog op de vergelijking deze kosten niet rechtstreeks aan de aangenomen normale waarde heeft toegerekend, is zij van mening dat, wat de kredietkosten betreft, de normale waarde en de prijs bij uitvoer op volledig vergelijkbare basis zijn vastgesteld.

4. Dumpingmarges

- (24) De dumpingmarges werden vastgesteld als zijnde het totale bedrag waarmee de normale waarden de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap overschreden.
- (25) De vastgestelde gewogen gemiddelde dumpingmarges, uitgedrukt als percentage van de totale waarde van de invoer, waren :
- | | |
|--|--------|
| — Asil Çelik, İstanbul, Turkije | 33,7 |
| — Villares Indústrias de Base SA (VIBASA), São Paulo, Brazilië | 7,4 % |
| — Aços Anhanguera (Villares) SA, São Paulo, Brazilië | 15,0 % |
| — Aços Especiais Itabira (ACESITA), Belo Horizonte, Brazilië | 37,9 % |
| — Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brazilië | 1,7 %. |

D. SCHADE

1. Omvang van de invoer met dumping en marktaandeelen

a) *Cumulatie*

- (26) De Commissie is van mening dat voor de vaststelling wat de weerslag op de bedrijfstak van de Gemeenschap is, de cumulatieve uitwerking van alle invoer in aanmerking dient te worden genomen. Toen zij onderzocht of cumulatie passend was, nam de Commissie de vergelijkbaarheid van de ingevoerde produkten in aanmerking en tevens de mate waarin elk ingevoerd produkt in de Gemeenschap met het soortgelijke produkt van de communautaire bedrijfstak concurreerde. Bovendien werd in aanmerking genomen dat alle exporteurs op de markt van de Gemeenschap zich op gelijkwaardige wijze gedragen en dat hun marktpositie als zodanig niet te verwaarlozen is.
- (27) De Commissie concludeerde derhalve dat de uitwerking van de gecumuleerde invoer met dumping van alle betrokken landen en exporteurs in acht behoorde te worden genomen.

b) *Omvang en marktaandeelen van de gedumpte invoer*

- (28) Het bewijsmateriaal waarover de Commissie beschikt, wijst uit dat de gecombineerde invoer in de Gemeenschap uit Turkije en uit Brazilië van 10 578 ton in 1985 tot 69 391 ton in 1989 en 77 234 ton in de periode van onderzoek (april 1989 - maart 1990) is toegenomen. Gedurende dezelfde periode steeg de Turkse invoer van 3 880 ton tot 20 959 ton en de Braziliaanse van 6 698 ton tot 56 275 ton.
- (29) De enige bij de Commissie bekende Turkse producent stelde dat zijn rechtstreekse leveringen aan de Gemeenschap tijdens de periode van onderzoek slechts 14 152 ton betroffen, zoals door de Commissie kon worden geverifieerd, en dat voor de vaststelling van de omvang van zijn invoer en van zijn marktaandeel deze hoeveelheid in aanmerking zou moeten worden genomen, daar de officiële handelsstatistieken (Eurostat) onbetrouwbaar waren.
- (30) De Commissie is van oordeel dat in dit geval de Eurostat-statistieken de totale hoeveelheden van de betrokken produkten van oorsprong uit Turkije die in de Gemeenschap zijn ingevoerd, op betrouwbare wijze weergeven.
- (31) Verschillen met de leveringscijfers van de producent kunnen zijn veroorzaakt door het tijdsverschil tussen de datum van verzending in het land van oorsprong en de inklaring in de Gemeenschap alsook door de omleiding van uitvoerzendingen naar de Gemeenschap. De Commissie steunde derhalve op de door Eurostat opgetekende hoeveelheden.
- (32) De invoer werd op de markten van, respectievelijk, Duitsland, Italië en het Verenigd Koninkrijk geconcentreerd, waarbij de Duitse markt met

46 290 ton, dit wil zeggen 60 % van de totale, met dumping geschiede invoer, het meest betrokken was.

- (33) In termen van marktaandeel, gebaseerd op het totale zichtbare verbruik in de Gemeenschap, steeg de marktpenetratie van de gedumpte invoer van 1,2 % in 1985 tot 7,8 % in 1989 en tot 8,7 % gedurende de periode van onderzoek. Alleen reeds op de Duitse markt behaalde de invoer met dumping een aandeel van 13,7 %, een stijging van 11,1 procentpunten binnen slechts twee jaar. De individuele marktaandelen breidden zich, wat Turkije betreft, uit van 0,5 % in 1985 tot 2,4 % in de periode van onderzoek. Het Braziliaanse marktaandeel steeg gedurende diezelfde periode van 0,8 % tot 6,3 %.

2. Prijsonderbieding

- (34) De Commissie stelde prijsonderbieding vast door de prijzen van de exporteurs voor halffabrikaten van gelegeerd staal te vergelijken met de overeenkomstige gewogen gemiddelde prijzen voor het identieke produkt dat door de communautaire producenten op ex-fabriek-basis werd verkocht. De vergelijking werd gemaakt met prijzen cif-grens-Gemeenschap, ingeklaard, haven- en laad- en loskosten inbegrepen, voor elke, door de exporteurs tijdens de periode van onderzoek verrichte transactie.
- (35) De vastgestelde gewogen gemiddelde marges van onderbieding, per exporteur, zijn :
- | | |
|--|------|
| — Asil Çelik, İstanbul, Turkije | 16 % |
| — Villares Indústrias de Base SA (VIBASA), São Paulo, Brazilië | 22 % |
| — Aços Anhanguera (Villares) SA, São Paulo, Brazilië | 26 % |
| — Aços Especiais Itabira (ACESITA), Belo Horizonte, Brazilië | 15 % |
| — Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brazilië | 9 %. |

3. Situatie van de communautaire bedrijfstak

a) Verkopen en marktaandelen

- (36) Na een cyclische baisse die in 1987 haar dieptepunt bereikte, nam het gebruik in de Gemeenschap in 1988 snel toe en behaalde in 1989 een top met een stijging van 16 % vergeleken met het gemiddelde in 1987. Hoewel in het begin van de herstelperiode de klagende communautaire producenten eveneens in staat waren hun verkopen uit te breiden, geraakten zij ten gevolge van de massaal toenemende stroom van met dumping geschiede invoer al spoedig bij de algemene ontwikkeling van de vraag achterop. Tot aan de periode van onderzoek daalden hun verkopen zelfs onder het niveau van 1987 hetgeen tot een aanzienlijke terugval van het

marktaandeel leidde, welk aandeel van 84 % in 1986 tot 71 % in de periode van onderzoek daalde.

b) Bezetting van de productiecapaciteit

- (37) Van 1987 tot de periode van onderzoek nam de bezetting van de productiecapaciteit van de klagende communautaire producenten over het algemeen toe. Dit werd echter in hoofdzaak bereikt door de stroomlijning van productiefaciliteiten, de pogingen tot herstructurering van de sector en de voornamelijk door het aanhoudende gebrek aan een bevredigende rentabiliteit ten gevolge van de laaggeprijsde invoer veroorzaakte sluiting van fabrieken in Duitsland en in Italië.

c) Prijzen van de communautaire producenten

- (38) In de periode begrepen tussen 1985 en 1987 voerde de conjuncturele baisse van de vraag in de Gemeenschap tot een ware ineensstorting van de prijzen in de Gemeenschap. Alhoewel de daaropvolgende verbetering van de vraag sommige producenten van de Gemeenschap in staat stelde hun prijzen te verhogen, werden de mogelijke prijsverhogingen door de concurrentie van de invoer met dumping en de daarmee verbonden belangrijke prijsonderbieding in die mate onder druk gezet dat de prijzen in de periode van onderzoek de prijsniveaus van 1985 nauwelijks overtroffen.

d) Rentabiliteit

- (39) Ten gevolge van de druk op de prijzen was het de communautaire producenten moeilijk bevredigende rendementen te verkrijgen. In de meeste gevallen waren de mogelijke prijsverhogingen ontoereikend om zelfs de gestegen loonkosten en de kosten van grondstoffen te dekken. Deze situatie voerde in sommige gevallen tot grotere financiële verliezen, in andere gevallen werden de winstmarges teruggebracht tot of bleven zij op een marginaal niveau dat voor een heilzame ontwikkeling van de sector op de lange termijn ontoereikend was. Met name de pogingen tot herstructurering en rationalisering werden in een aantal gevallen ernstig bemoeilijkt.

- (40) De Commissie hield rekening met het feit dat sommige producenten van de Gemeenschap, die met het gebruik van de vlamboogtechniek bij de vervaardiging van staal intensief van oud ijzer gebruik konden maken, wat de kosten betreft enig voordeel ondervonden door de scherpe daling van de internationale prijzen voor schroot welke gepaard ging met de devaluatie van de US-dollar tegenover communautaire valuta's. De daaruit voortvloeiende kostenbesparingen verklaren de uiteenlopende winstmogelijkheden van de producenten in de Gemeenschap gedeeltelijk. De tijdelijke kostenbesparingen van deze aard waarvan sommige producenten in de Gemeenschap genoten, kunnen echter de over het algemeen schadelijke gevolgen van de laaggeprijsde invoer niet aan het oog onttrekken.

4. Gevolgtrekkingen

- (41) Het voorlopige onderzoek naar de feiten in verband met schade toont aan dat de bedrijfstak van de Gemeenschap op het stuk van marktaandeel aanzienlijk heeft moeten inboeten, dat werd verhinderd de prijzen zodanig te verhogen dat de gestegen loonkosten en de kosten van grondstoffen konden worden gedekt, en dat de financiële resultaten verslechterden.

De Commissie komt derhalve tot de slotsom dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanzienlijke schade heeft geleden.

5. Oorzaken

- (42) De negatieve gevolgen voor de bedrijfstak van de Gemeenschap vallen samen met de snelle stijging van de invoer met dumping van oorsprong uit Brazilië en uit Turkije. Terwijl de invoer uit Brazilië en Turkije met de factor 7 toenam, verloor de bedrijfstak van de Gemeenschap namelijk marktaandelen en had zij van sterke prijsonterschieden te lijden. In een sterk prijsgevoelige markt is een dergelijke onderscheiding buitengewoon schadelijk. Het verlies van marktaandeel staat in scherp contrast met de plotselinge stijging van het verbruik in de Gemeenschap tussen 1987 en de periode van onderzoek.
- (43) De Commissie onderzocht eveneens of andere factoren dan de invoer met dumping de bedrijfstak van de Gemeenschap schade zouden kunnen hebben berokkend. Wat de hoeveelheden en de prijzen van invoer van oorsprong uit andere derde landen betreft, werd vastgesteld dat deze invoer eveneens was toegenomen. Het marktaandeel daarvan breidde zich echter van 1985 tot de periode van onderzoek slechts met 1,6 procentpunten uit tegen een stijging met 7,5 procentpunten van de invoer met dumping. Voorts zijn er geen aanwijzingen dat bij de invoer uit andere bronnen dan Brazilië en Turkije dumping is toegepast.
- (44) De Commissie heeft eveneens vastgesteld dat binnen het herstructureringsproces van de sector ook een zekere verschuiving van het marktaandeel tussen de producenten in de Gemeenschap is opgetreden. Op basis van de algemene marktgegevens met betrekking tot het desbetreffende produkt in de Gemeenschap kan worden vastgesteld dat ongeveer 2,9 procentpunten op het totale verlies van 12 procentpunten van de klagende partijen aan de uitbreiding van andere niet-klagende producenten in de Gemeenschap moeten worden toegeschreven. Deze uitbreiding is echter zeer veel kleiner dan die van de invoer met dumping en kan bijgevolg op de klagende bedrijfstak geen vergelijkbare uitwerking hebben gehad. Onder deze omstandigheden moet dus worden geconcludeerd dat de betrokken invoer door de uitwerking van de dumping aan de

bedrijfstak van de Gemeenschap aanzienlijke schade heeft toegebracht.

E. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

- (45) De vervaardiging van halffabrikaten van gelegeerd staal is een zeer gespecialiseerde branche van de EGKS-staalindustrie. De totale opbrengst vertegenwoordigt ongeveer 12 % van de totale produktie van ruwstaal in de Gemeenschap. De prestaties van de sector zijn, door verstremgeling, van niet te verwaarlozen invloed op de situatie van de gehele EGKS-staalindustrie. Verder in de bedrijfskolom is de industrie van uitermate groot belang voor de verwerkende industrie in de Gemeenschap. Zij levert de metaalverwerkende industrie een ruim assortiment speciale staallegeringen, die specifiek voor de verschillende toepassingen zijn samengesteld. Haar produkten zijn voor de mechanische en elektrische werktuigbouw, de automobiellindustrie, de scheepsbouw, de ruimtevaartindustrie en voor de vervaardiging van andere metalen artikelen van fundamenteel belang. Ten einde aan de behoeften van de hoger in de bedrijfskolom gelegen „high tech“-industrieën aan zeer hoogwaardig materiaal te kunnen beantwoorden, is doorlopend onderzoek en ontwikkeling vereist. Over het algemeen moet de bedrijfstak in staat zijn een zeshonderdtal verschillende soorten staallegering te leveren ten einde aan de specifieke behoeften van haar klanten te voldoen en moet zij nieuwe produkten kunnen ontwikkelen om de vooruitgang op het gebied van produktietechnieken en de steeds groeiende kwaliteitseisen voor de afgewerkte produkten te volgen. De bedrijfstakken die van deze produkten vitaal afhankelijk zijn, vertegenwoordigen ongeveer 45 % van de totale arbeidskrachten en 40 % van de totale produktiewaarde van de verwerkende industrie in de Gemeenschap.
- (46) Het is duidelijk in het belang van de Gemeenschap dat de produktie van gelegeerd staal met haar brede vertakkingen in andere zeer belangrijke sectoren van de verwerkende industrie onder goede omstandigheden wordt voortgezet en dat de efficiency van de sector niet verder door oneerlijke handelspraktijken wordt verzwakt. Derhalve wordt het in het belang van de Gemeenschap geacht tegen de invoer met dumping beschermende maatregelen te nemen.
- (47) De Commissie is voorts van mening dat de bescherming van de bedrijfstak van de Gemeenschap tegen oneerlijke prijsmededinging eveneens in het belang van de gebruikers van de desbetreffende produkten is. De invoer waartegen maatregelen zullen worden genomen, vertegenwoordigt een tamelijk beperkt aantal basisvariëteiten van gelegeerd staal die echter de fundamentele bezetting van de produktiecapaciteit waarborgen. Afgezien van de noodzaak dat gewaarborgde leveranties op lange termijn en de handhaving van kwaliteitsnormen ten aanzien van basisprodukten dienen te

worden verzekerd, moet de bedrijfstak ook in staat zijn haar ruim assortiment specialiteiten tegen redelijke prijzen te leveren. De geleidelijke afschaffing van de productie van massaproducten van mindere kwaliteit zou onvermijdelijk tot een aanzienlijke verslechtering van de kostenstructuur binnen het geïntegreerde productieproces leiden en zou wat essentiële produkten betreft, voor de zich verderop in de bedrijfskolom bevindende verbruikers belangrijke prijsverhogingen met zich brengen.

(48) De Turkse producent stelde dat, afgezien van de sterke stijging binnen de periode van onderzoek, zijn marktaandeel in de Gemeenschap altijd op een uiterst laag niveau heeft gelegen en dat na de referentieperiode zijn marktaandeel weer is teruggebracht tot een niveau dat te onbeduidend is om de bedrijfstak van de Gemeenschap schade te berokkenen. Het zou dus onder de huidige omstandigheden niet in het belang van de Gemeenschap zijn beschermende maatregelen te nemen.

(49) De Commissie is van oordeel dat er, gezien het wisselvallige karakter van het handelspatroon voor staalprodukten zoals dat uit de plotselinge stijging van de Turkse uitvoer van de gedumpte produkten is gebleken, geen waarborgen zijn dat de schadelijke dumping zich niet opnieuw zou voordoen wanneer het onderzoek zonder de instelling van beschermende maatregelen wordt afgesloten. Een vrijstelling van anti-dumpingmaatregelen voor de invoer van oorsprong uit Turkije omdat de omvang hiervan tijdens het lopende onderzoek is verminderd, zou in het licht van overweging 26 ook ten aanzien van de Braziliaanse producenten/exporteurs discriminatoir zijn.

(50) Op basis van deze overwegingen is de Commissie van mening dat het in het belang van de Gemeenschap is tegen de invoer met dumping van halffabrikaten van gelegerd staal beschermende maatregelen te nemen in de vorm van voorlopige anti-dumpingrechten.

F. VOORLOPIG RECHT

(51) Na de vaststelling dat de betrokken invoer met dumping aan de bedrijfstak van de Gemeenschap aanzienlijke schade heeft berokkend en dat het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen, behoren de beoogde maatregelen toereikend te zijn om de veroorzaakte schade op te heffen. De maatregelen zouden het raam van de dumpingmarges echter niet moeten overschrijden. Aangezien de voornaamste oorzaak van de schade-

lijke situatie de door de exporteurs uitgeoefende onderbieding van de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap is, wordt het nodig geacht indien mogelijk deze marges van prijszonderbieding op te heffen. De prijzen van de exporteurs behoren derhalve te worden verhoogd met hun marge van prijszonderbieding of hun dumpingmarge, waarbij de kleinste marge van toepassing dient te zijn. Op deze basis is de Commissie van oordeel dat de volgende voorlopige rechten behoren te worden ingesteld:

Turkije : 16,0 %

Brazilië : 15,0 %

met uitzondering van :

— Villares Indústrias de Base SA (VIBASA), São Paulo, Brazilië 7,4 %

— Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brazilië 1,7 %

(52) Er dient een termijn te worden vastgesteld waarbinnen de betrokken partijen hun standpunten bekend kunnen maken en kunnen verzoeken om te worden gehoord. Voorts dient te worden vermeld dat alle voor de doeleinden van deze beschikking vastgestelde bevindingen voorlopig zijn en met het oog op een door de Commissie eventueel voor te stellen definitief recht kunnen worden herzien,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Op de invoer van bepaalde halffabrikaten van gelegerd staal, met rechthoekige (of vierkante) dwarsdoorsnede, warmgewalst of verkregen door continu-gieten, vallende onder de GN-codes 7224 90 09 en 7224 90 15, van oorsprong uit Turkije en uit Brazilië, wordt een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld.

2. Het percentage van het recht, gebaseerd op de prijs vrij grens Gemeenschap, niet ingeklaard, is :

— 16,0 % voor de invoer van halffabrikaten van gelegerd staal van oorsprong uit Turkije,

— 15,0 % voor de invoer van halffabrikaten van gelegerd staal van oorsprong uit Brazilië (Taric aanvullende code : 8625).

3. Onverminderd lid 2 is het percentage :

— 7,4 % voor de produkten vervaardigd door :

Villares Indústrias de Base SA (VIBASA), São Paulo, Brazilië (Taric aanvullende code : 8624),

— 1,7 % voor de produkten vervaardigd door :

Aços Finos Piratini SA, Porto Alegre, Brazilië (Taric aanvullende code : 8623).

4. De voor douanerechten geldende bepalingen zijn van toepassing.

5. De in lid 1 bedoelde produkten mogen eerst na het stellen van een waarborg die met het bedrag van het voorlopige recht overeenstemt, in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht.

Artikel 2

Onverminderd de bepalingen van artikel 7, lid 4, punten b) en c), van Beschikking nr. 2424/88/EGKS kunnen de belanghebbende partijen binnen één maand na de datum van inwerkingtreding van de onderhavige beschikking

hun standpunt schriftelijk kenbaar maken en verzoeken door de Commissie te worden gehoord.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Onverminderd de artikelen 11, 12 en 13 van Beschikking nr. 2424/88/EGKS, is artikel 1 van de onderhavige beschikking van toepassing voor een tijdvak van vier maanden tenzij de Commissie vóór het verstrijken van dat tijdvak definitieve maatregelen vaststelt.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1992.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter